联合国 S/PV.7006



安全理事会

第六十八年

临时逐字记录

第七〇〇六次会议

2013年7月22日星期一上午10时举行
纽约

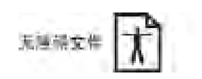
主席:	德劳伦蒂斯先生	(美利坚合众国)
成员:	阿根廷	佩瑟瓦尔夫人
	澳大利亚	布利斯先生
	阿塞拜疆	穆萨耶夫先生
	中国	申博先生
	法国	贝尔图先生
	危地马拉	罗森塔尔先生
	卢森堡	卢卡斯女士
	摩洛哥	卢利什基先生
	巴基斯坦	马苏德汗先生
	大韩民国	金塾先生
	俄罗斯联邦	伊利切夫先生
	卢旺达	恩杜洪吉雷赫先生
	多哥	坎达哈-巴里基先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	谢尔曼先生

议程项目

布隆迪局势

13-40058(C)







上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

布隆迪局势

主席(以英语发言)：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请布隆迪代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国布隆迪办事处主任帕尔费·奥南加-安扬加先生参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请瑞士常驻代表兼建设和平委员会布隆迪组合主席保罗·西格先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我现在请奥南加－安扬加先生发言。

奥南加－安扬加先生（以法语发言）：今天，我非常荣幸地代表潘基文秘书长发言，按照2013年2月13日第2090（2013）号决议，特别是其中第13段的有关规定，报告联合国布隆迪办事处(联布办事处)中期任务的执行情况。

请允许我热烈祝贺安理会持续关注和明确支持本组织与布隆迪政府和人民一道努力，促进布隆迪和平、发展与民族和解。

7月15日和16日，政府组织召开了第一次部门会议，以确保有效地后续落实2012年29月10日和30日日内瓦“发展伙伴会议”的成果。我在此次部门会议之后离开布琼布拉。现在比以往任何时候更必须落实在这次重要会议上作出的承诺，贯彻第二代促进增长和减贫战略框架，用以指导政府工作。

之所以如此，是因为布隆迪正处在一个十字路口。该国已经在摆脱严重暴力循环方面取得诸多进展，现在迫切需要在这些进展的基础上作出转变，实现从对暴力动乱的基本管理转为根本上由国家自主把握能够在法治和民主价值基础上促进体制转型的各项原则。

然而，在实现布隆迪人民和当局制定的崇高目标的道路上还存在着艰巨的挑战。首先，我同秘书长一道呼吁继续提供多边支持，协助布隆迪实现经济复苏。为了帮助布隆迪克服目前存在、可能破坏依然脆弱的稳定成果的经济问题，需要各方参与安全理事会已经启动的态势，全面完成布隆迪建设和平进程，实现被称之为基准的各项标准和指标，即有关经济和社会发展的基准，带来更为实在的和平红利，否则稳定将受到威胁。

秘书长当然希望强调，主要责任在于布隆迪人自己，特别是必须实行大胆的改革和彻底的治理。然而，鉴于面临许多负担，可能阻碍增长和一个更加有效、与东非共同体更密切相连的经济体的出现，布隆迪应该得到其发展伙伴的必要支持，以便增强基础，更有效地发挥潜力。应该发展能源、基础设施建设、青年就业和农业等优先领域，包括通过外国直接投资，外国直接投资数量仍然太低。

因此，我谨本着相互信守承诺的精神，继秘书长的最新报告（S/2013/36）发布之后，就布隆迪局势作以下口头报告。

（以英语发言）

我高兴地报告，自从本人上次向安全理事会通报情况（见S/PV.6909）以来，已在政治对话方面取得重要进展。如当时所言，3月11日至13日，联布办事处组织了一次选举工作经验教训研讨会，所有布隆迪政党和行为体都参加了该研讨会，其目的在于汲取2010年选举进程的经验教训，为2015年选举做准备。布隆迪第一副总统在研讨会开幕式上发表了讲话，出席会议的包括内务部长和其他高级政府官员、所有各政党和在2010年选举中发挥重要作用的政治行为体的代表，以及许多高级政府官员和知名人士，例如前总统。一个特别的发展是，在抵制2010年选举后始终流亡国外的若干反对派政界人士返回布隆迪，参加这次研讨会。

值得强调的是，自2010年以来，布隆迪所有政治行为体聚集一堂，共同探讨国家的政治未来。为期三天的讨论开放、坦诚、富有建设性。尽管在一些问题上存在意见分歧，但与会者商定了若干今后重要原则。这些原则反映在作为研讨会直接成果的路线图要素中。其中尤其包括必须开展包容各方的政治对话，创造有利于举行自由与和平选举的安全环境，以及所有政治党派和行为体均享有开展活动的自由。内务部担负起以包容各方的方式推进这一进程的责任，它以建设性态度对待对话这一方面的做法值得祝贺。

政府在联合国支持下，于5月22日至25日在北部城镇卡扬扎组织了一次研讨会，以讨论可能修订选举法的问题。该问题是3月份研讨会商定将予讨论的内容之一。这是为推进筹备工作所采取的一系列后续行动的第一步。该研讨会也较为成功，结束时就应当提交议员予以修订的选举法条款达成了广泛一致。所提建议包括统筹总统、立法和乡镇选举；在投票站向各政党代表分发计票单；最重要的是，就一次投票制度达成一致，此问题在布隆迪长期以来一直存在而且导致分歧。虽然一些与会者对准备不足表示遗憾，但他们大多赞赏政府的主动性和开放态度——这表现在受邀者名单具有包容性以及举行讨论的方式。

我们认为，执行卡扬扎会议得出的结论，将是在组织自由、公正和透明选举的道路上向前迈进的一大步。令人鼓舞的是，共和国总统曾几次重申，他的政府承诺在今后几个月修订布隆迪选举法时，将确保通过既定立法进程支持这些建议。正如关键政党领导人在6月7日与我会晤时强调的那样，另一项至关重要的内容是专门讨论营造有利于选举的政治环境问题。政府和联布办事处已开始筹备最迟于今年9月举行一次包容性会议，侧重讨论这一关键问题。

我愿强调，关键政治人物返回布隆迪是一项重大进展，也是令人鼓舞的迹象，表明所有政治行为体越来越愿意为筹备2015年和平、自由和公正选举开展合作。回国的政界人士后来都恢复了活动，一些政党已得以在联系全国各地的成员方面取得进展。

政治对话方面的此类重大进展对于减少政治空间的限制发挥了关键作用，这些限制产生了消极影响，削弱了政党和政治行为体自由开展日常活动的能力。然而，有更多工作要做，因为Imbonerakure——执政党即保卫全国民主委员会-保卫民主力量党的青年团——某些成员的活动以及地方当局过于积极的情况继续引起人们担心。Imbonerakure成员在报告所述期间曾多次骚扰公民并实施犯罪——据称常常是出于政治原因。

我们欢迎执政党主席和Imbonerakure主席最近发表的、得到内阁成员赞同的讲话。他们在讲话中均强调保卫全国民主委员会-保卫民主力量党和政府不支持暴力行为，并要求法院依法追究违法行为。其它政党的领导人也同样鼓励他们的青年不要诉诸暴力。鉴于该国曾经发生暴力，我们强烈敦促有关各方确保政党的青年组织和平开展活动，不要成为恫吓的来源，也不要有时对民众——包括政治上可能活跃的民众——构成实际威胁，从而对2015年选举前的政治环境造成负面影响。联布办事处为此加强了与青年团体领导人的接触，并正在计划推动他们于今年晚些时候会晤，以帮助在2015年选举前加强和平做法。

土地以及国家土地和其它财产委员会处理1972年危机期间被非法没收的土地和其它财产纠纷的问题，也是今年头六个月布隆迪开展的富有争议的讨论的议题。在一些情况中，执行委员会决定的实施引发了公开反应，有时甚至是暴力反应。

土地和其它财产问题是布隆迪局势中最敏感问题之一，不太容易解决。布隆迪是人口密度位居世界前列的内陆国。鉴于该问题会导致分裂以及有人可能为了政治利益而趁机加以利用，其中包括因为族裔区别而这样做，联布办事处呼吁有关各方本着《阿鲁沙协定》精神极为慎重地予以处理，以便推

动正义、和解、社会团结及和平。因此，我们感到鼓舞的是，围绕处理整个土地纠纷已开始开展更广泛、更公开讨论，特别是恩库伦齐扎总统6月24日主持工作会议，强调国家土地和其它财产委员会必须以《阿鲁沙协定》的原则为指导，同时促进正义与和解。

关于涉及安全与稳定问题的基准二，总体而言，布隆迪继续享有值得称道的稳定与安全局面。然而，政府部队与武装团体在上次报告所述期间继续偶尔发生冲突，其中包括来自刚果民主共和国的跨界侵入，而武装团体宣称对其中一些袭击负责。正如此类事件表明的那样，刚果民主共和国东部局势持续不稳，继续给布隆迪造成负面影响。为了帮助遏制区域不稳局面，布隆迪积极参与了区域和国际努力，以加强刚果民主共和国巩固和平的工作，其中包括通过大湖区问题国际会议，以及最近通过积极支持坎帕拉进程和履行联合国大湖区问题特使玛丽•鲁滨逊女士的授权任务。布隆迪还通过为非洲联盟索驻马里特派团作出重大贡献，继续保持了对索马里和平的可嘉承诺。国际社会继续高度赞赏此举。

联布办事处继续支持政府努力与双边伙伴一起，实现国防和安全部门的专业化及加强其能力，其中包括培训人权和预防基于性别的暴力问题培训员，以及标记和登记武器。5月28日，布隆迪在防止小武器和轻武器扩散方面迈出了前进步伐，第一副总统启动了第二项解除平民武装行动。该行动目前将在联合国和其它伙伴支持下开展。

关于涉及转型正义问题的基准三，《阿鲁沙协定》所设想的转型正义机制尚未落实。总统在布隆迪独立日之际对全国发表讲话时重申，他的政府承诺建立真相与和解委员会，并指出为此所制定的一项法律草案已提交议会，筹备工作已进入后期。鉴于议会将讨论该法律草案，联布办事处继续就提高该国利益攸关方对于国际标准和最佳做法的认识问题开展活动，特别是就该问题为议员组织了一次讲习班。这些努力将继续有助于通过一项符合国际准则和本国期望的法律。

没有比重新审视和处理布隆迪历史更加艰巨的工作了。不过，虽然这是一条艰难和痛苦的道路，但重建国家以便使其得以最终摆脱恐惧、因身份而产生的冲突和有罪不罚现象，仍具有至关重要的意义。

关于涉及治理问题的基准四，我们必须赞扬布隆迪努力加强治理和机构的问责。联布办事处一直鼓励布隆迪政府推进《国家善治与反腐战略》的执行，特别是鉴于当前正努力与各捐助伙伴一道努力以落实去年在日内瓦伙伴会议上做出的承诺。我们注意到，在去年报告过的积极事态发展的基础上，商业环境持续改善，经济部门继续进行改革。

然而，目前布隆迪财政处境极其困难。继布隆迪税务局所做重要工作推动税收连续三年强劲增长之后，2013年2月至5月间布隆迪税收明显下降。目前，该国似乎有可能完不成其2013年税收目标且相差很远，这给发展成果和货币兑换造成威胁。如果处理不当，这反过来有可能严重威胁来之不易但却脆弱的稳定。

国际货币基金组织最近对布隆迪的一次访问查明该国财政政策必须紧急更动若干方面，以便达到收支平衡。至关重要的是，布隆迪领导人要采取这些必要的痛苦步骤，以确保扭转局面，恢复收入增长。

关于涉及法治问题的基准五，继2011年通过司法部的部门战略之后，联布办事处继续与司法和其它相关伙伴密切合作，规划召开一次包容各方的开放式“司法概况”会议，经过漫长和困难的磋商，该会议现计划于2013年8月份召开。整个司法系统仍面临相当多的挑战，例如，在治安法官的晋升方面仍存在漏洞即证明了这一点。我们希望，“司法概况”会议将有助于根据各有关利益攸关方的意见，确定今后如何处理司法部门的各种挑战。一个积极的事态发展是，总统于4月3日签署了新的刑法，使

之正式成为法律，对若干重要方面的程序做出重大改进，并加强了监督与问责。

关于涉及人权问题的基准六，今年前六个月的整体人权局势喜忧参半：既做出了大量改进，也持续存在挑战。我们注意到，可能以政治为动机的谋杀案件比过去少得多。2013年的前六个月中，联布办事处记录了20起法外处决案件。但是，需要强调的是，这些严重违法行为中有很多与3月12日发生在Kayanza省Businde镇的单一案件有关。自封先知Eusebie Ngendakumana的七名信徒在与警察发生暴力对抗后丧生。还发生了11起酷刑案和80起残忍、不人道或有辱人格待遇或惩罚的案件。令人遗憾的是，这些数字与去年同期相比有所增加。必须指出的是，今年年初以来记载的多数侵犯人权事件的原因似乎是国家安全人员、主要是警察过度和不当使用武力。

政府把Businde事件归咎于警察缺乏人群控制和处理公共示威活动方面的培训。值得一提的是，在处理类似事件时，警察的确似乎开始采取一种更加审慎的做法。现在，必须在这些进展的基础上更进一步，以防止再发生诸如3月12日事件之类的悲剧，并确保宗教自由和结社自由得到尊重，同时根据相关法律规则维护公共秩序。

旨在对严重侵犯人权行为更好地采取司法行动的努力仍在继续，这种趋势始于2012年，相当令人鼓舞。因此，将需要继续努力，以确保所有犯罪者都得到适当起诉和判刑，从而结束有罪不罚现象。

经过大量富于争议性的辩论，新的新闻法于6月4日颁布，事实证明这是一个导致严重分歧的问题。秘书长和各双边和国际伙伴以及本地和国际民间社会组织出于对新闻自由和民主空间可能受到压制的担心，呼吁政府支持表达自由。这些关切包括：新的新闻法中的规定放宽了可强迫记者暴露其信息来源的更宽松条件，它还规定，对记者的某些违法情况给予不成比例的罚款和其它处罚。因此，令人放心的是，布隆迪政府此后表示，它打算宽松地适用该法，确保新闻自由继续成为布隆迪所企盼的有活力民主的一个特色。我们仍相信，在另外两部关于公共集会与示威和关于非营利组织的法律的审议与通过过程中将会采取同样的态度，以保护结社和表达自由。

关于涉及社会经济发展的基准八，总体来说，布隆迪的赤贫率仍居高不下。粮食保障与营养仍是主要挑战，大多数布隆迪人仍在因每日入不敷出而苦苦挣扎。对2013年的预测显示，增长率略有升高，达到5.3%，然而，由于人口继续快速增加，这不足以大幅降低贫困水平。1月27日，布琼布拉市中心市场被火灾破坏殆尽，严重影响了该市和整个国家的经济与社会生活。这一事件消极影响了当地的商户、农民、运输工人以及其他公民，加剧了许多人本已困难的经济处境。

创收仍是2012年年底从坦桑尼亚Mtabila难民营返回的布隆迪人面临的一大挑战，主要原因是缺少农业用地和相关的土地纠纷，尽管联合国和其它伙伴提供了重返社会支助。布隆迪仍有5万多名主要来自刚果民主共和国的难民，其中多为妇女和儿童。布隆迪有将近8万人继续在境内流离失所。

尽管在国家层面取得了许多进展，尽管政府、私营部门和公民自己作出了值得称赞的努力，但布隆迪仍然需要其伙伴提供强有力的支助，以克服其在社会经济发展方面所面临的诸多挑战。在这方面，今年上半年的一个关键重点领域是确保有效贯彻落实国际伙伴在2012年10月日内瓦会议上所作的承诺。正如我先前所提到的那样，布隆迪政府成功组织了第一次部门后续会议。该次会议于6月15日至16日在布琼布拉举行。注重治理和能源的第二次会议计划于10月份举行。我们感谢布隆迪各伙伴的坚定支持，并敦促国际社会继续介入，帮助确保布隆迪继续坚定不移走其通往可持续发展和持久巩固和平的道路。

在这方面，还继续努力推进布隆迪建设和平工作的更具体领域。在建设和平基金资助下，执行受

战争影响民众重返社会方案有望在年底前完成。计划促使建设和平基金向布隆迪提供可能的第三笔资金的努力已经开始。保罗•西格大使于6月21日至28日以建设和平委员会布隆迪组合主席的身份访问了布隆迪。请允许我再次赞扬西格大使所给予的领导以及他为促进布隆迪持久和平与发展所作的不懈努力。我发现，在我们争取使布隆迪能够实现其自己追求和平、发展与和解的国家战略目标的共同努力中，保罗是一位强有力的盟友。

我还要表示感谢玛丽•鲁滨逊特使为促进该区域的和平与稳定所做的非凡工作。布隆迪最近主办了一次由鲁滨逊女士的办公室共同组织的关于妇女、安全、和平与发展的区域会议。这次会议导致通过了一项关于第1325（2000）号决议的区域行动计划，以及再次承诺协作执行《刚果民主共和国和该区域的和平、安全与合作框架》。我们期待着看到这一令人鼓舞的进程继续下去，并支持布隆迪政府和其他国家利益攸关方就这一重要举措开展工作。

（以法语发言）

依照2月13日第2090(2013)号决议第13段，秘书长不久将根据很快将部署的一个战略评估团向他提交的报告，更详细地向安理会成员通报联布办事处任务授权的执行情况。就联布办事处而言，它将坚持不懈地执行其所肩负的支持布隆迪和平进程和加强该国民主机构的使命。

在这方面，应当特别关注即将到来的2015年选举的筹备工作。这次选举已经引起许多辩论，有关各方正在为此进行紧张准备。布隆迪下次选举的举行将使该国年轻民主政体受到严峻考验。目前政界出现的积极趋势是个好兆头，预示着这次对于布隆迪人民及其历史来说重要的事件将会取得成功。

应恩库伦齐扎总统的请求，秘书长正准备于8月份第三周部署一个评估团，以评估布隆迪的选举援助需求。如果在现行多边改革的更广泛框架内进行，同时有效处理我所提到的各种问题，并为该国改善增长情况和消灭贫穷的努力提供有效支助，那么布隆迪的民主经历可以为建设一个更为团结、更为繁荣、对自己的未来更有信心的国家奠定基础。

最近数月，我有幸同布隆迪所有高级官员，包括与在本会议厅这里的常驻代表，就我刚才所提到的各种问题举行了长时间会议。我因此得以很好地评估布隆迪当局对本国现代化建设这一任务的重视程度。

我感谢有关方面在我行使职能时给予的热情接待和友好合作。这表明布隆迪对联合国以及对广大国际合作极为尊重。我还花时间听取了布隆迪社会中其他利益攸关方——各政党、民间社会的代表、宗教团体、妇女组织和青年协会——的意见。在每个地方，我都注意到各方对它们希望一道本着相互尊重的精神耐心、共同建立的未来抱有很大信心。

我谨对派驻布隆迪境内的国际社会成员为该国提供的支持表示敬意。我还感谢我所有联布办事处同事以及布隆迪境内联合国大家庭的奉献。

最后，我要提及一位敏锐的布隆迪观察家曾经郑重告诉我的情况。他说，尽管背负沉重的历史包袱，并且每天都面临挑战，但他的国家仍在继续取得进展。我发现，他所说的话意味深长，充满希望——对布隆迪人民辛勤劳动所铸就的更美好明天的希望。布隆迪人民将需要其所有伙伴伸出援手，而且无疑需要安全理事会持续介入。

主席（以英语发言）：我感谢奥南加-安扬加先生的通报。

我现在请西格先生发言。

西格先生（以法语发言）：布隆迪有一句成语说：“即使没有公鸡啼鸣报晓，天也会拂晓。”天无疑会拂晓，但人们也会准时醒来吗？

布隆迪建设和平已经取得令人印象深刻的重大进展，但也到达一个关键点，要求布隆迪政府和国际社会双方作出更高水平的承诺，以采取最后步骤。因此，公鸡不妨再继续啼鸣一段时间。

我的情况通报将侧重以下三点。第一，我将概述我于6月24日至28日对布隆迪进行的最近一次访问所取得的结果。这次访问旨在评估该国局势，讨论日内瓦发展伙伴会议的后续行动，以及探讨建设和平委员会（建和委）布隆迪组合下一步将采取何种步骤的问题。由于我上周已通过信件方式，将我的报告全文发给了安理会各成员国，我现在仅简要概述建设和平的情况。在秘书长特别代表的出色通报之后，我将能够使我的发言更加言简意赅。其次，我将介绍我通过这次访问得出的主要意见和结论。最后，我将呼吁延长联合国布隆迪办事处（联布办事处）现有任务期限，最好延至2015年选举。

在开始通报之前，我首先要借此机会诚挚感谢秘书长特别代表帕尔费·奥南加-安扬加及其联布办事处团队堪称典范的工作，以及他们与建设和平委员会布隆迪组合的出色合作。我也要感谢布隆迪政府对我再次给予热情接待，并始终展现信任与合作的精神。

上月，我访问了布琼布拉，与往常一样，在联布办事处的密切合作下，我会见了政府高级代表，包括共和国总统、各主要政党与民间社会和国际社会包括国际金融机构的对话者。讨论的主要议题是政治局势，特别是在2015年选举背景下的政治局势，以及社会经济状况、人权和历史遗留问题处理方式以及土地问题。我的印象证实了特别代表的印象，即该国虽然已经取得重要进展，但仍然面临若干挑战。我看到，确实存在政府期望和国际社会期望脱节的危险。此外，布隆迪经济很脆弱，需要立即采取行动。

诚如特别代表所言，我们看到出现了积极的事态发展，但也看到存在政治方面问题。在积极方面，应该指出，最近举行的两次有关选举的研讨会促进了政府和反对派之间的民主、透明和开放的对话，导致若干政界人士结束流亡返回布隆迪。相比之下，最近颁布的一项新的新闻法，以及目前正在起草的其他法案，特别是有关非营利团体和公众示威的法案，已经引起很多批评。在这些立法中有一些相当模糊的规定被认为可能有害建设和平。这同样适用于执政党保卫民主全国委员会-保卫民主力量青年分支组织Imbonerakure。特别代表也提到这一问题，而且各方向我指出需要进一步重视这一问题。这些青年党员有时似乎扮演着国家安全机构的角色，他们采用恐吓的手段，威胁居民和其他政党成员。与我交谈的各种人士提到，存在其他政党以相同方式发动本党青年党员的危险。因此，应当进一步重视针对青年的方案，特别是创造就业计划。

政治局势因此很困难，财政局势同样困难，并且继续恶化。正如特别代表指出的那样，必须落实日内瓦发展伙伴会议的结果，特别是鉴于采取大胆、重要措施的时机现已经成熟。为了做到这一点，政府方面需要表现出新的活力，尤其是在实行善治领域。同样重要的是，政府和国际社会双方必须保持相互承诺的日内瓦精神。顺便说一下，我期待着参加将于10月底举行的第二次部门会议，以处理包括在布隆迪建设和平的挑战等问题。

特别代表提到处理历史问题的进程，我仅提请安理会注意他有关该问题的意见。他还讨论了近来给布隆迪公共生活带来震动的全国土地和其他财产委员会处理土地问题的方式。正如安理会所知，大部分土地问题可追溯到1972年悲惨事件，当时许多人（主要是胡图族人）被强行驱离他们的土地。我了解到，各种利益攸关方对全国土地和其他财产委员会主席处理这一错综复杂且政治敏感问题的方式有不同的看法。争议主要集中在“真诚购买”的概念上。该委员会主席尽量减少土地拥有者在不知土地来源非法情况下获取土地的案件数量，主张通过补偿方式达成和解。鉴于土地所有权在布隆迪的重要性及其可能产生的族裔影响，该问题与建设和平密切相关，值得我们重视。我特别通知布隆迪当局，建设和平委员会布隆迪组合准备协助建立一个赔偿基金，前提是政府有此愿望。

我离开布琼布拉时心情很复杂。该国已取得了令人瞩目的进展，但需要保持日内瓦会议以来的势头。我认识到，建设和平进程艰难曲折，需要坚持

下去。每一个马拉松运动员都知道，最后10公里总是最困难的。因此，我和特别代表一样，鼓励政府坚持努力，鉴于该国近年来已经在争取稳定方面取得长足进展。

我要对布隆迪政府说的话是，它应该发挥政治领导作用，加倍努力实施良好政治和经济治理及法治方面的重要改革。特别是，我鼓励当局利用两次政治研讨会的共识改进选举法，从宽解释新的新闻法，同时尊重言论自由，确保其他立法符合国际标准，按照在日内瓦作出的承诺执行减贫战略文件，执行国际货币基金组织的建议，改善国家财政状况。

与此同时，我要对国际社会说的是，它应当加大对布隆迪局势的介入力度，与布隆迪政府保持建设性、开放和坦诚的沟通。我们应当密切监测新闻法实施情况和其他法案起草工作；遵守日内瓦承诺，秉持相互承诺的精神继续支持布隆迪；关注有关土地问题的发展，支持政府建立一个框架，根据布隆迪人民的意愿解决历史问题。无论如何，建设和平委员会将继续参与所有这些领域的努力。

我作为布隆迪利益倡导者所起的作用在很大程度上有赖于联布办事处的存在，特别是秘书长特别代表帕尔费·奥南加-安扬加先生的工作。他们日复一日为布隆迪利益而作的不懈努力至关重要。我知道，未来六个月将不会讨论联布办事处的任务期限问题，六个月之后我们也将收到战略评估团的评估结果，但我已经知道，我将强烈建议延长联布办事处的驻留，至少驻留到2015年选举。我已经对多布琼布拉当局表达了这一立场。我最近这次访问布隆迪获得的印象，进一步增强了我上次在安理会发言（见S/PV.6909）时表达的这一个人信念。我们还没有到可以撒手的时候。三天后，安全理事会将讨论大湖区局势。不用说，该地区安全状况影响到布隆迪局势，反之亦然。区域问题是国际社会特别是联合国应当继续介入布隆迪局势的另一个原因。布隆迪实现和平、安全和繁荣之后，安理会就不用担心这一动荡地区再次出现紧张局势。

最后，我要呼吁安全理事会成员国代表在本周四讨论时，把布隆迪放在心上。布隆迪人完全应该拥有一个繁荣的未来。

主席（以英语发言）：我感谢西格先生的通报。

我现在请布隆迪代表发言。

尼扬齐马先生（布隆迪）（以法语发言）：我要代表布隆迪政府并以我本人名义转达共和国总统皮埃尔•恩库伦齐扎先生阁下对安全理事会和国际社会的热烈感谢，感谢它们在我们争取使国家重回和平与稳定的轨道上给予我们广泛各种支持。

不久前，比利时曾有一年多时间没有政府。尽管没有政府掌权，和平与安全得以维持，比利时人生活一如往常，好像什么都没有发生。在布隆迪，就像在很多贫困国家那样，24小时的权力真空也许就足以引发从简单的复仇行为到族际对抗等犯罪行为。

如果说比利时在没有政府的情况下得以保持和平与安全，这并非因为比利时人天性就更能够团结合作。布隆迪人的天性也是一样的。这是人类天性中的固有一部分。原因完全在于比利时人没有生存忧虑；他们有足够的食物，可以御寒，有衣可穿。他们可以获得保健服务。他们能够喝上饮用水。布隆迪没有维持生存所需的起码条件，它生活在贫困线下。

比利时的例子足以表明，治理质量不是和平与安全的保障因素。没有起码的生存保障，我们所做的一切和所说的一切就是空谈。法国人说，人肚子饿了就听不进道理。我们要谈论布隆迪很多伙伴非常关心的善治问题，因为这在布隆迪不是一句空话，而是对政府所有行动都具有核心意义。

自布隆迪2007年开始执行建设和平方案以来，在几乎所有社会经济和政治领域——其中包括和平与安全、解除平民武装、前战斗人员复员和重返社会、难民遣返和重新安置、良好的政治和经济治

理、加强法治和司法、促进人权、民族和解和消除有罪不罚现象——都取得了重大进展。特别是在新的国防和安全部队内部取得了重大进展，索马里、科特迪瓦、海地、达尔富尔等困难国家利用了这些部队的效率和专业精神，马里不久也将是这样。

在政治领域，在巩固民主和通过对话解决政治争端方面取得了重大进展。正是在此情况下，在联合国布隆迪办事处协助下，最近为布隆迪各派政治力量——其中包括原先流亡的政治力量——举办了研讨会，目的在于增强机构能力。这些会议使与会者有机会开展协商一致的建设性辩论，讨论制定选举法和推动2015年十分顺利地举行选举的路线图的安排。

新闻法以及土地和其它财产委员会的工作受到了媒体的负面报道，但政府决心继续努力促进正义、平等及和平。政府的成就很多，而且为国际社会广泛了解。国际社会不断对政府大加赞扬，将布隆迪称为成功开展建设和平工作的榜样。

为了表示对我们努力的认可，国际社会承诺为布隆迪提供总额达26亿没美元的资金，以资助消除贫困战略框架。不幸的是，这笔资助款到位缓慢，极端贫困已开始在布隆迪导致紧张局面。鉴于只有46%的认捐资金尚未到位，我们的伙伴采取的措施不是提供支票，而是与政府签署付款协议。

在布隆迪，贫困已变得极其严重，以致于生命失去了工作和参与建设社会等价值观所体现的意义。活着已经成了没有死的同义词，每过一天都意味着战胜饥饿和死亡。生活太窘迫了。

政府作出了巨大努力，但它已经筋疲力尽，完全没有了作出能够使民众团结和局势稳定的表态的创造力和灵感。昨天是医生和医护人员罢工，今天是教师，明天或许是警察和军人。如果人们不跟着这场运动走——尽管工会领导人已多次呼吁民众跟进——这既不是因为他们是天使，也不是因为政治阶层具有创新智慧。这完全是因为饥饿导致的苦难与40年军事独裁所造成的苦难形成了对比。的确，我们相信民众的耐心，但它能持续多久？饥饿和贫困在布隆迪成为常态将需要多长时间？

布隆迪的贫穷已成为一个安全问题。政府促请安全理事会把它当作安全问题加以迅速处理。具体而言，政府请安理会代表布隆迪进行斡旋，以便兑现在日内瓦向布隆迪人民做出的许诺。布隆迪政府重申，它致力于继续进行当前旨在重建和发展国家的各项改革，以便实现布隆迪人民理应享有的福祉。

最后，我谨真诚感谢秘书长特别代表帕尔费•奥南加－安扬加和建设和平委员会布隆迪组合主席保罗•西格大使为布隆迪开展宣传倡导工作。我请他们继续不懈努力。前方的道路可能是漫长而艰难的，但是，总有一天会走到尽头。

主席（以英语发言）：发言名单上没有其他发言者了。我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论该议题。

上午11时10分散会。